

### 3. Subsídio para criação dos filhos

子育てに関する助成

Nyuuyouji Fukushi Iryouhi Josei Hoken Nenkin-ka . . . ☎ 0749-65-6527  
 Sistema de assistência social através de subsídio da despesa médica de bebês e crianças

<b>【Alvo do subsídio】</b>	Crianças com idade entre 0 e 6 anos (pré-escolar) com registro de residência em Nagahama (primeiro dia 31 de março após completar 6 anos de idade)
<b>【Teor do subsídio】</b>	Dentre as despesas médicas, aplica-se a parte coberta pelo seguro e de encargo do segurado (Destina-se as consultas médicas (e tratamento) realizadas nas instituições médicas, medicamentos da farmácia de manipulação, clínica ortopédica, etc...) ※Será emitido o 「Cartão social através de subsídio da despesa médica (Marufuku)」 às crianças destinadas. ※ Ao apresentar o cartão para subsídio juntamente com o cartão de seguro de saúde (Hokensho) nas instituições médicas dentro da província de Shiga, a parte do encargo do segurado será subsidiado. ※ Ao consultar fora da província de Shiga, será reembolsado posteriormente se realizar os procedimentos necessários. ※ Despesas não cobertas pelo seguro de saúde, como exames preventivos, quarto, refeição durante a internação, etc., não são alvos do subsídio. ※ Subsídios das despesas médicas elevadas, etc., fornecidos pelo seguro de saúde no qual está inscrito, não são alvos do subsídio.
<b>【Documentos necessários】</b>	① Boshi Techou; ② Kenkou Hoken-sho (※No caso de nascimento, apresentar o Hokensho do responsável no qual a criança irá se inscrever); ③ Documento de Identificação do declarante; ④ Procuração (Solicitação em casos de terceiros). ※ No caso de nascimento da criança, poderá solicitar após finalizar o registro de residência. (No caso de apresentar o registro de nascimento fora de Nagahama, terá que esperar por cerca de 1 semana até que seja finalizado o registro de residência.)
<b>【Limite de renda】</b>	Não há limite de renda

Sobre o Sistema de assistência social através de subsídio da despesa médica p/ pessoas c/ deficiência grave ( <i>Juudo Shinshin Shougaiha Fukushi Iryouhi Josei</i> )	Confira a página 52
---	---------------------

Sobre a Sistema de assistência social através de subsídio da despesa médica p/ famílias compostas somente por um dos pais e filhos ( <i>Boshi Katei/Fushi Katei Fukushi Iryouhi Josei</i> )	Confira a página 54
---	---------------------

**Mijukuji Youiku Iryou Kyuufu Jigyou****Sistema de subsídio de despesa médica para bebês prematuros****Kenko Suishin-ka****☎ 0749-65-7751**

<b>【Teor】</b>	Subsidiaremos uma parte do encargo da despesa (coberta pelo seguro) com internação de crianças que nasceram com menos de 2000 g ou de crianças com menos de 1 ano, e que de acordo com diagnóstico médico, correspondem a determinadas condições e necessitem de internação, em instituição médica específica, para o tratamento.
<b>【Como solicitar】</b>	Primeiramente deve entrar em contato com o Kenkou Suishin-ka de Nagahama
<b>【Local de solicitação】</b>	Kenkou Suishin-ka (Nagahama Well center), Hokubu Kenkou Suishin center

**Kodomo Iryouhi Josei****Subsídio da despesa médica infantil****Hoken Nenkin-ka****☎ 0749-65-6527**

<b>【Alvo do subsídio】</b>	Crianças do ensino fundamental, do 1º ano do Shougakkou até o 3º ano do Chuugakkou
<b>【Teor do subsídio】</b>	<p>Dentre as despesas médicas, aplica-se a parte coberta pelo seguro e de encargo do segurado (Destina-se as consultas médicas (e tratamento) realizadas nas instituições médicas, medicamentos da farmácia de manipulação, clínica ortopédica, etc...)</p> <p>※Será emitido o 「Cartão social através de subsídio da despesa médica (Marufuku)」 às crianças destinadas.</p> <p>※ Ao apresentar o cartão para subsídio juntamente com o cartão de seguro de saúde (Hokensho) nas instituições médicas dentro da província de Shiga, a parte do encargo do segurado será subsidiado.</p> <p>※ Ao consultar fora da província de Shiga, será reembolsado posteriormente se realizar os procedimentos necessários.</p> <p>※ Despesas não cobertas pelo seguro de saúde, como exames preventivos, quarto, refeição durante a internação, etc., não são alvos do subsídio.</p> <p>※ Subsídios das despesas médicas elevadas, etc., fornecidos pelo seguro de saúde no qual está inscrito, não são alvos do subsídio.</p>
<b>【Documentos necessários】</b>	<p>① Hokensho (cartão do seguro de saúde) da criança;</p> <p>② Documento de Identificação do declarante;</p> <p>③ Procuração (Solicitação em casos de terceiros)</p>
<b>【Limite de renda】</b>	Não há limite de renda



Para criação saudável das crianças, fornecemos o Abono Infantil (Jidou Teate) às pessoas que sustentam crianças de até 15 anos de idade, ou seja, até a conclusão do ensino fundamental (Chuugakkou).

<b>【Pessoas alvo】</b>	Pessoas que sustentam crianças com idade entre 0 e 15 anos, até a conclusão do ensino fundamental. (Funcionários públicos devem solicitar no local de trabalho.)																		
<b>【 Prazo de solicitação】</b>	Devem solicitar no <u>prazo de 15 dias</u> a partir do dia seguinte ao nascimento ou mudança para Nagahama (data de alteração). ※ No Abono Infantil a 『Data da Mudança (Ten"Nyubi)』 refere-se a data prevista de saída do município anterior, etc. ※ Por via de regra, o subsídio será pago a partir do mês seguinte ao mês da solicitação. No entanto, se a data de nascimento ou mudança (data de alteração) ocorrer no final do mês e a solicitação for realizada no prazo de 15 dias a partir do dia seguinte ao fato, será pago a partir do mês seguinte à data de alteração.																		
<b>【 Documentos necessários p/ solicitação】</b>	① Documento de identificação da pessoa que comparecer ao balcão (My Number card, carteira de motorista, passaporte, Zairyu card, etc.); ② Documento que possa verificar o número de pessoa física (My Number), do solicitante e cônjuge; ※ Se não puder apresentar o documento que possa verificar o número de pessoa física, em alguns casos, terá que apresentar o Certificado de Rendimento (Kazei Shoumeisho). ③ Caderneta bancária do solicitante (dentre o pai e a mãe, aquele que possuir a renda mais alta); ④ Cópia do Cartão do Seguro de Saúde (exceto Kokumin Hoken) ※ Em alguns casos, poderá omitir apresentando o MyNumber. ⑤ Aqueles inscritos no Nihon Yuusei Kyouzai, Monbu Kagakusho Kyouzai, devem apresentar a Cópia do Cartão do Seguro de Saúde ⑥ Aqueles inscritos no Kyouzai Nenkin ou funcionário público que trabalham em empresas de interesses públicos por envio, devem apresentar o Certificado de Beneficiário de Pensão; ⑦ Conforme a necessidade, poderemos solicitar outros documentos.																		
<b>【Valor do subsídio】</b>	<b>(Valor mensal)</b> <table border="1" data-bbox="459 1240 1426 1491"> <tr> <td colspan="2"><b>Menores de 3 anos de idade</b></td> <td><b>¥15.000</b></td> </tr> <tr> <td rowspan="2"><b>Maiores de 3 anos (até a conclusão do Shougakkou)</b></td> <td>1º e 2º filho</td> <td><b>¥10.000</b></td> </tr> <tr> <td>3º filho em diante</td> <td><b>¥15.000</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Crianças do Chuugakkou</b></td> <td><b>¥10.000</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Pagamento Especial (Tokutei Kyuufu)</b></td> <td><b>¥ 5.000</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>No caso de ultrapassar o limite de rendimento</b></td> <td><b>Não recebe</b></td> </tr> </table> ※ Segundo a lei do Jidou Teate, a ordem 1º filho, 2º filho, 3º filho, e assim por diante, são determinados entre os filhos que ainda não completaram o Koukou (ensino médio). ※ Se caso a sua renda reduzir o limite de rendimento determinado depois de ter o pedido do Jidou Teate negado devido ultrapassar o limite de rendimento, nesses casos, deverá que apresentar uma nova solicitação.		<b>Menores de 3 anos de idade</b>		<b>¥15.000</b>	<b>Maiores de 3 anos (até a conclusão do Shougakkou)</b>	1º e 2º filho	<b>¥10.000</b>	3º filho em diante	<b>¥15.000</b>	<b>Crianças do Chuugakkou</b>		<b>¥10.000</b>	<b>Pagamento Especial (Tokutei Kyuufu)</b>		<b>¥ 5.000</b>	<b>No caso de ultrapassar o limite de rendimento</b>		<b>Não recebe</b>
<b>Menores de 3 anos de idade</b>		<b>¥15.000</b>																	
<b>Maiores de 3 anos (até a conclusão do Shougakkou)</b>	1º e 2º filho	<b>¥10.000</b>																	
	3º filho em diante	<b>¥15.000</b>																	
<b>Crianças do Chuugakkou</b>		<b>¥10.000</b>																	
<b>Pagamento Especial (Tokutei Kyuufu)</b>		<b>¥ 5.000</b>																	
<b>No caso de ultrapassar o limite de rendimento</b>		<b>Não recebe</b>																	
<b>【 Data de Pagamento】</b>	O pagamento é efetuado todos os anos, no dia 10, dos meses de junho, outubro e fevereiro. (caso dia 10 coincida com feriado, o pagamento é realizado no dia útil que o antecede).																		
<b>【 Limite de Rendimento】</b>	<table border="1" data-bbox="416 1783 1484 2051"> <thead> <tr> <th><b>Número de familiares dependentes (em 31 de dezembro do ano anterior)</b></th> <th><b>Valor do rendimento</b></th> <th><b>Valor Máximo de Rendimento</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>0 dependente</b></td> <td><b>¥6.220.000</b></td> <td><b>¥8.580.000</b></td> </tr> <tr> <td><b>1 dependente</b></td> <td><b>¥6.600.000</b></td> <td><b>¥8.960.000</b></td> </tr> <tr> <td><b>2 dependentes</b></td> <td><b>¥6.980.000</b></td> <td><b>¥9.340.000</b></td> </tr> <tr> <td><b>3 dependentes</b></td> <td><b>¥7.360.000</b></td> <td><b>¥9.720.000</b></td> </tr> </tbody> </table>		<b>Número de familiares dependentes (em 31 de dezembro do ano anterior)</b>	<b>Valor do rendimento</b>	<b>Valor Máximo de Rendimento</b>	<b>0 dependente</b>	<b>¥6.220.000</b>	<b>¥8.580.000</b>	<b>1 dependente</b>	<b>¥6.600.000</b>	<b>¥8.960.000</b>	<b>2 dependentes</b>	<b>¥6.980.000</b>	<b>¥9.340.000</b>	<b>3 dependentes</b>	<b>¥7.360.000</b>	<b>¥9.720.000</b>		
<b>Número de familiares dependentes (em 31 de dezembro do ano anterior)</b>	<b>Valor do rendimento</b>	<b>Valor Máximo de Rendimento</b>																	
<b>0 dependente</b>	<b>¥6.220.000</b>	<b>¥8.580.000</b>																	
<b>1 dependente</b>	<b>¥6.600.000</b>	<b>¥8.960.000</b>																	
<b>2 dependentes</b>	<b>¥6.980.000</b>	<b>¥9.340.000</b>																	
<b>3 dependentes</b>	<b>¥7.360.000</b>	<b>¥9.720.000</b>																	
<b>【Local de Solicitação】</b>	<b>Depto. Kodomo katei Shien-ka, Hokubu Kurashi Madoguchika, nas Subprefeituras</b>																		